

## **INTRODUCCIÓN A LOS LIBROS LOS PROFETAS Y AL LIBRO DE AMÓS**

### **INTRODUCCIÓN A LOS LIBROS DE LOS PROFETAS**

La Biblia hebrea agrupa los libros de Isaías, Jeremías, Ezequiel y el de los Doce Profetas bajo el título de «Profetas posteriores» y los coloca tras el conjunto Josué-Reyes, al que denomina «Profetas anteriores». La Biblia griega coloca los libros proféticos después de los Hagiógrafos, en un orden distinto del hebreo, y además variable; añade Lamentaciones y Daniel, que la Biblia hebrea colocaba en la última parte de su canon; e incluye textos que no se escribieron o no se conservan en hebreo: el libro de Baruc después de Jeremías, la Carta de Jeremías después de Lamentaciones, y las adiciones al libro de Daniel. En la Iglesia latina, la Vulgata ha conservado lo esencial de esta distribución, pero ha vuelto al orden hebreo, colocando a los doce «Profetas Menores» después de los cuatro «Mayores», y ha incorporado la carta de Jeremías al libro de Baruc, poniendo éste a continuación de Lamentaciones.

#### **El profetismo.**

En grados diversos y formas variables, las grandes religiones de la antigüedad tuvieron hombres inspirados que afirmaban hablar en nombre de su dios. En especial, entre los pueblos vecinos de Israel, se refiere un caso de éxtasis profético en Biblos en el siglo XI a.C.; hay pruebas de la existencia de videntes y profetas en Jamá del Orontes en el siglo VIII; y aparecen en varias ocasiones en Mari del Éufrates en el siglo XVIII a.C. En su forma y contenido, sus mensajes, dirigidos al rey, se parecen a los mensajes de los profetas más antiguos de Israel mencionados en la Biblia. Esta misma ofrece su testimonio sobre el vidente Balaán, llamado desde Aram por el rey de Moab, Nm 22-24, y los 450 profetas de Baal convocados por Jezabel de Tiro y humillados por Elías en el Carmelo, 1 R 18 19-40. Esto hace pensar inmediatamente en los 400 profetas consultados por Ajab, 1 R 22 5-12. Son, como los primeros, un grupo numeroso arrebatado por el éxtasis frenético, pero hablan en nombre de Yahvé. Y si bien en este caso era falsa su pretensión, es cierto que el Yahvismo antiguo reconoció la legitimidad de tal institución. Junto a Samuel aparecen hermandades de inspirados, 1 S 10 5; 19 20, y, en la época de Elías, 1 R 18 4, grupos de «hermanos profetas» mantienen relaciones con Eliseo, 2 R 2 3-18; 4 38s; 6 1s; 9 1, que luego desaparecen, salvo una alusión en Am 7 14. Excitados por la música, 1 S 10 5, estos profetas entraban en trance colectivo, que se contagiaba después a los asistentes, 1 S 10 10;

10 20-24, o bien remedaban acciones simbólicas, 1 R 22 11.

Se da un caso análogo cuando Eliseo recurre a la música antes de profetizar, 2 R 3 15. Más frecuentes son las acciones simbólicas en los profetas: por ejemplo, Ajas de Siló, 1 R 11 29s, también Isaías, Is 20 2-4, con frecuencia Jeremías, Jr 13 1s; 19 1s; 27 2s, y sobre todo Ezequiel, 4 1-5 4; 12 1-7.18; 21 23s; 37 15s. En el curso de estas acciones o fuera de las mismas, se conducen a veces de un modo extraño y pueden pasar por estados psicológicos anormales; pero estas manifestaciones extraordinarias nunca constituyen lo esencial en los profetas cuya actuación y palabras ha conservado la Biblia. Éstos se distinguen claramente de aquellos otros exaltados de las antiguas hermandades.

Llevan, sin embargo, el mismo nombre, nabî'. Aunque el verbo que de él se deriva, a causa del modo de ser de algunos «profetas», viene a significar «delirar» (1 S 18 10 y en otros pasajes), esta acepción derivada no prejuzga el sentido original del sustantivo. Éste, con toda probabilidad, deriva de una raíz que significaba «llamar, anunciar». El nabî' sería «el llamado», o bien «el que anuncia», y ambos sentidos expresan lo esencial del profetismo israelita. El profeta es un mensajero y un intérprete de la palabra divina. Así lo expresan claramente los dos pasajes paralelos de Ex 4 15-16: Aarón será el intérprete de Moisés como si fuera su «boca» y como si Moisés fuera «el dios que le inspira», y 7 1: Moisés será «un dios para Faraón» y Aarón será su «profeta», nabî'; con lo cual rima el dicho de Yahvé a Jeremías: «Mira que he puesto mis palabras en tu boca», Jr 1 9. Los profetas tienen conciencia del origen divino de su mensaje; lo presentan diciendo: «Así habla Yahvé», o «Palabra de Yahvé», o bien «Oráculo de Yahvé».

Esta palabra que les llega es más fuerte que ellos y no la pueden acallar: «Habla el Señor Yahvé, ¿quién no profetizará?», exclama Amós, 3 8, y Jeremías lucha en vano contra esta fuerza, Jr 20 7-9. En un momento de su vida, fueron llamados de modo irresistible por Dios, Am 7 15; Is 6, sobre todo Jr 1 4-10, y elegidos como mensajeros suyos, Is 6 8; y el comienzo de la historia de Jonás demuestra lo que costaba sustraerse a esta misión. Fueron enviados para manifestar la voluntad de Yahvé y ser ellos mismos «señales». No sólo sus palabras, sino también sus acciones, su vida, todo es profecía. El matrimonio real y desgraciado de Oseas es un símbolo, Os 1-3; Isaías ha de pasearse desnudo para servir de presagio, Is 20 3; él mismo y sus hijos son «señales prodigiosas», Is 8 18; la existencia de Jeremías es una enseñanza, Jr 16; y cuando Ezequiel ejecuta las extrañas órdenes de Dios, él mismo es una «señal para la casa de Israel», Ez 4 3; 12 6.11; 24 24.

El mensaje divino puede llegar al profeta de muchas maneras: en visión, como la de Is 6 o las de Ez 1, 2, 8, etc., Dn 8-12, Za 1-6, rara vez en visión nocturna, ver

**AMÓS**

*Nm 12 6, como en Dn 7; Za 1 8s; por audición, pero las más de las veces por una inspiración interior (así pueden entenderse generalmente las fórmulas: «Yahvé me dirigió la palabra», «Palabra de Yahvé a...»), ya sea de improviso, ya con ocasión de una circunstancia trivial: la vista de una rama de almendro, Jr 1 11, o de dos cestos de higos, Jr 24, una visita al alfarero, Jr 18 1-4. El profeta transmite el mensaje recibido en formas igualmente variadas: en fragmentos líricos o relatos en prosa, en parábola o abiertamente, en el estilo sobrio de los oráculos, o también utilizando las formas literarias de la reprensión, de la diatriba, del sermón, de los pleitos, de los escritos de sabiduría o de los salmos cultuales, de las canciones amorosas, de la sátira, de la lamentación fúnebre...*

*Esta variedad en la recepción y expresión del mensaje depende en gran parte del temperamento personal y de las dotes naturales de cada profeta, pero encubre una identidad fundamental: todo verdadero profeta tiene viva conciencia de no ser más que un instrumento, de que las palabras que profiere son y no son suyas a la vez. Tiene la convicción inquebrantable de que ha recibido una palabra de Yahvé y que debe comunicarla. Esta convicción se funda en la experiencia misteriosa, digamos mística, de un contacto inmediato con Yahvé. Puede suceder, como se ha dicho, que este influjo divino provoque exteriormente manifestaciones «anormales», pero sólo se trata de algo accidental, como entre los grandes místicos. En cambio, como también sucede a los místicos, debemos afirmar que esta intervención de Dios en el interior del profeta coloca a éste en un estado psicológico «supranormal». Negarlo, sería rebajar el espíritu profético al rango de la inspiración del poeta, o de las ilusiones de los pseudo-inspirados.*

*El mensaje profético rara vez se dirige a un individuo, Is 22 15s; o lo hace en un contexto más amplio, Jr 20 6; Am 7 17. Hay que exceptuar al rey, que es jefe del pueblo: Natán con David, Elías con Ajab, Isaías ante Ajab y Ezequías, y Jeremías ante Sedecías; y también al sumo sacerdote, jefe de la comunidad al regreso del Destierro, Za 3. Pero, fuera de estas excepciones, lo que distingue a los grandes profetas, cuya obra conservamos, de sus predecesores en Israel y de sus similares en el medio oriental, es que su mensaje se dirige a todo el pueblo. En todos los relatos de vocación, el profeta es enviado al pueblo, Am 7 15; Is 6 9; Ez 2 3; incluso a todos los pueblos, como en el caso de Jeremías, Jr 1 10.*

*Su mensaje atañe al presente y al futuro. El profeta es enviado a sus contemporáneos, les transmite los deseos divinos. Pero, en cuanto intérprete de Dios, se halla por encima del tiempo, y sus «predicciones» vienen a confirmar y prolongar sus «predicaciones». Puede anunciar un acontecimiento próximo como señal cuya realización justificará sus palabras y su misión, 1 S 10 1s; Is 7 14; Jr 28 15s; 44 29-30; prevé el castigo como*

*sanción de las faltas que fustiga, la salvación como recompensa de la conversión que pide. Los profetas más recientes podrán recorrer el velo hasta los últimos tiempos, hasta el triunfo final de Yahvé, pero siempre resulta una enseñanzapara el presente. Sin embargo, como el profeta no es más que un instrumento, el mensaje que transmite puede rebasar las circunstancias en que se haya pronunciado y aun la conciencia misma del profeta, quedando envuelto en el misterio hasta que el porvenir lo haga explícito realizándolo.*

*Jeremías es enviado «para extirpar y destruir, para reconstruir y plantar». El mensaje profético presenta dos caras; es severo y consolador. Y no hay duda de que a menudo es duro, lleno de amenazas y de reproches, hasta tal punto que esta severidad puede aparecer como señal de la verdadera profecía, Jr 28 8-9, ver Jr 26 16-19; 1 R 22 8. Es que el pecado, obstáculo para los designios de Dios, obsesiona al profeta. Pero las perspectivas de salvación no se cierran nunca. El libro de la Consolación, Is 40-55, es una de las cumbres de la profecía, y no hay razón para cercenar de los profetas más antiguos los anuncios de alegría, que se encuentran ya en Am 9 8-15; Os 2 16-25; 11 8-11; 14 2-9. En el proceder de Dios para con su pueblo, gracia y castigo se complementan.*

*El profeta es enviado al pueblo de Israel, pero su horizonte es más vasto, como el poder de Yahvé, cuyas obras anuncia. Los grandes profetas tienen grupos de oráculos contra las naciones, Is 13-23; Jr 46-51; Ez 25-32. Amós comienza con el juicio contra los vecinos de Israel; Abdías profiere un oráculo sobre Edom; de Nahúm sólo tenemos un oráculo contra Ninive, a donde precisamente es enviado Jonás a predicar.*

*El profeta está seguro de hablar en nombre de Yahvé, pero ¿cómo reconocerán sus oyentes que es profeta auténtico? Porque existen falsos profetas, que aparecen con frecuencia en la Biblia. Pueden ser hombres sinceros que sufren ilusión o pueden ser simuladores, pero su comportamiento exterior no los distingue de los verdaderos profetas. Engañan al pueblo, y los verdaderos profetas tienen que polemizar contra ellos: Miqueas ben Yimlá contra los profetas de Ajab, 1 R 22 8s; Jeremías contra Ananías, Jr 28, o contra los falsos profetas en general, Jr 23; Ezequiel contra profetas y profetisas, Ez 13. ¿Cómo saber que el mensaje procede verdaderamente de Yahvé? ¿Cómo distinguir la verdadera profecía? Hay dos criterios, según la Biblia: el cumplimiento de la profecía, Jr 28 9; Dt 18 22 (y ver los textos arriba citados sobre el anuncio de próximos acontecimientos como «señales» de la verdadera profecía), pero sobre todo la conformidad de la enseñanza con la doctrina yahvista, Jr 23 22; Dt 13 2-6.*

*Los textos citados del Deuteronomio indican que la profecía era una institución reconocida por la religión oficial. A veces los profetas aparecen junto a los*

sacerdotes, Jr 8 1; 23 11; 26 7s, etc.; Za 7 3, etc., y Jeremías nos informa de que en el Templo de Jerusalén había una «cámara de Ben Yojanán, hombre de Dios», probablemente un profeta. De estos hechos y de la semejanza de algunas de sus profecías con piezas litúrgicas, se ha sacado recientemente la conclusión de que los profetas, aun los mayores, habían formado parte del personal del santuario y desempeñado un papel en el culto. La teoría va mucho más allá que los textos en que se apoya, y basta con reconocer cierto vínculo entre los profetas y los centros de vida religiosa, así como una influencia de la liturgia sobre la composición de algunos de sus oráculos, sobre todo en Habacuc, Zacarías y Joel.

La idea fundamental que se desprende de la complejidad de los hechos y de los textos tocantes al profetismo parece ser ésta: el profeta es un hombre que tiene una experiencia inmediata de Dios, que ha recibido la revelación de su santidad y de sus deseos, que juzga el presente y ve el futuro a la luz de Dios y que es enviado por Dios para recordar a los hombres sus exigencias y llevarlos por la senda de la obediencia y de su amor. El profetismo así entendido, a pesar de las semejanzas que es posible destacar con fenómenos religiosos en otras religiones y entre los pueblos vecinos, es un fenómeno propio de Israel, uno de los procedimientos de la Providencia divina en la dirección del pueblo elegido.

### **El movimiento profético.**

Siendo éstos el carácter y la función del profeta, no es de extrañar que la Biblia ponga a Moisés a la cabeza del linaje de los profetas, Dt 18 15.18, y le considere como el mayor de todos, Nm 12 6-8; Dt 34 10-12, pues ha conocido a Yahvé cara a cara, le ha hablado boca a boca y ha transmitido su Ley al pueblo. Jamás han faltado en Israel herederos de sus dones, empezando por su sucesor Josué, «en quien está el espíritu», Nm 27 18, ver Dt 34 9. En la época de los Jueces aparecen la profetisa Débora, Jc 4-5, y un profeta anónimo, Jc 6 8; luego surge la gran figura de Samuel, profeta y vidente, 1 S 3 20; 9 9; ver 2 Cro 35 18. Entonces se difunde el espíritu profético en grupos de inspirados, de cuyo extraño comportamiento se ha hablado más arriba, 1 S 10 5; 19 20; luego encontramos las comunidades más sensatas de «los hermanos profetas», 2 R 2, etc. Estas hermandades no tardan en desaparecer, pero hasta después del regreso del Destierro la Biblia habla de profetas en plural, Za 7 3. Fuera de estas comunidades, cuyo influjo sobre la vida religiosa del pueblo no es posible precisar, aparecen personalidades destacadas: Gad, profeta de David, 1 S 22 5; 2 S 24 11; Natán, con el mismo rey, 2 S 7 2s; 12 1s; 1 R 1 11s; Ajías en tiempo de Jeroboán, 1 R 11 29s; 14 2s; Jehú, hijo de Jananí, en tiempo de Basá, 1 R 16 7; Elías y Eliseo en tiempo de Ajab y sus sucesores, 1 R 17 a 2 R 13 passim; Jonás en tiempo de

Jeroboán II, 2 R 14 25; la profetisa Juldá en tiempo de Josías, 2 R 22 14s; Urias en tiempo de Joaquín, Jr 26 20. Los libros de las Crónicas añaden a esta lista: Semaías en tiempo de Roboán, 2 Cro 12 5s; Idó en tiempo de Roboán y Abías, 2 Cro 12 15; 13 22; Azarías en tiempo de Asá, 2 Cro 15 1s; Oded en tiempo de Ajaz, 2 Cro 28 9s, y algunos anónimos.

Sólo por alusiones conocemos a la mayoría de estos profetas. Sin embargo, hay algunas figuras de más relieve. Natán anuncia a David la permanencia de su dinastía, en la que Yahvé se complace; es el primer eslabón de las profecías, que luego irán precisándose, sobre el Mesías hijo de David, 2 S 7 1-17. Pero el mismo Natán reprende con vehemencia a David por su pecado con Betsabé y, en vista de su arrepentimiento, le asegura el perdón de Dios, 2 S 12 1-25. Estamos especialmente informados sobre Elías y Eliseo por los relatos de los libros de los Reyes. En un momento en que la invasión de los cultos extranjeros hacía peligrar la religión de Yahvé, Elías se alza como el campeón del verdadero Dios y logra en la cumbre del Carmelo una brillante victoria sobre los profetas de Baal, 1 R 18. Su encuentro con Dios en el Horeb, donde se había pactado la alianza, le relaciona directamente con Moisés, 1 R 19. Elías, defensor de la fe, lo es también de la moral, y fulmina la condenación divina contra Ajab, que ha asesinado a Nabot para quitarle su viña, 1 R 21. Su fin misterioso, 2 R 2 1-18, envuelve en un halo su figura, que no ha dejado de agrandarse en la tradición judía. Al contrario de Elías, profeta solitario, Eliseo se inmiscuye mucho en la vida de su tiempo. Interviene en el curso de la guerra moabita, 2 R 3, y de las guerras arameas, 2 R 6-7, juega un papel en la usurpación de Jazael en Damasco, 2 R 8 7-15, y en la de Jehú en Israel, 2 R 9 1-3, le consultan los grandes, como Joás de Israel, 2 R 13 14-19, Ben Hadad de Damasco, 2 R 8 7-8, Naamán el sirio, 2 R 5. Mantiene también relaciones con los grupos de «hermanos profetas», que referían de él historias maravillosas, 2 R 4 1-7.38-44; 6 1-7.

Más completa información tenemos naturalmente de los profetas canónicos, y presentaremos a cada uno de ellos a propósito del libro que lleva su nombre. Baste con indicar aquí su lugar en el movimiento profético y exponer las novedades que suponen en relación con la época precedente. Intervienen en los periodos de crisis que preceden o acompañan a los momentos capitales de la historia nacional: la amenaza asiria y la ruina del reino del Norte; la ruina del reino de Judá y la salida para el Destierro; el fin del Destierro y el regreso. No se dirigen al rey, sino al pueblo; y, porque su mensaje tiene este alcance general, se conserva por escrito y sigue operando. El primero entre estos profetas, Amós, ejerce su ministerio a mediados del siglo VIII a.C., unos cincuenta años después de la muerte de Eliseo, y el gran movimiento profético durará hasta el Destierro, menos de dos siglos. Éstos

**AMÓS**

*están dominados por las extraordinarias figuras de Isaías y Jeremías, pero en los cuales también se sitúan Oseas, Miqueas, Nahúm, Sofonías y Habacuc. El final del ministerio de Jeremías coincide con los comienzos de Ezequiel. No obstante, con este profeta del Destierro hay un cambio de tono: menos fuego y espontaneidad, visiones grandiosas, pero complicadas, descripciones minuciosas, preocupación cada vez mayor por los últimos tiempos, en una palabra, rasgos que anuncian la literatura apocalíptica. Con todo, la gran corriente isaiana se perpetúa entonces, enriquecida, en el libro de la Consolación, Is 40-55. Los profetas de la vuelta del Destierro, Ageo y Zacarías, tienen un horizonte más limitado: su interés se concentra en la restauración del Templo. Tras ellos, Malaquías subraya los defectos de la nueva comunidad. Luego, el librito de Jonás, que prelude el género midrástico, utiliza las Escrituras antiguas para una enseñanza nueva. La vena apocalíptica, abierta por Ezequiel, brota de nuevo en Joel y en la segunda parte de Zacarías. E invade el libro de Daniel, donde las visiones del pasado y del futuro se conjugan en un cuadro intemporal de la destrucción del Mal y del advenimiento del Reino de Dios. En este momento, la gran inspiración profética parece agotada, se apela a los «profetas de antaño», Dn 9 6.10, ver ya Za 7 7.12; y Za 13 2-6 prevé la desaparición de la institución profética comprometida por los falsos profetas. Pero Jl 3 1-5 anuncia una efusión del Espíritu en los tiempos mesiánicos. Ésta se realizará en Pentecostés, según Hch2 16s. Trátase, en efecto, del comienzo de la nueva era inaugurada por la predicación de Juan el Bautista, el último de los profetas de la antigua Ley, «profeta y más que profeta», Mt 11 9; Lc 7 26.*

**La doctrina de los profetas.**

*Los profetas han desempeñado un papel considerable en el desarrollo religioso de Israel. No sólo han mantenido y guiado al pueblo por la senda del Yahvismo auténtico, sino que han sido los órganos principales del progreso de la Revelación. En esta actividad polifacética, cada uno ha desempeñado su propia función y ha aportado su piedra al edificio doctrinal. Sin embargo, sus contribuciones se conjugan y se combinan siguiendo tres líneas maestras, precisamente las mismas que caracterizan la religión del AT: el monoteísmo, el moralismo y la espera de la salvación.*

*El monoteísmo. Sólo paulatinamente había llegado Israel a una definición filosófica del monoteísmo: afirmación de la existencia de un Dios único, negación de la existencia de cualquier otro dios. Por mucho tiempo se había aceptado la idea de que los demás pueblos tenían otros dioses, pero esto no causaba preocupación: Israel sólo reconocía a Yahvé, que era el más poderoso de los dioses y exigía un culto exclusivo. El paso de esta conciencia y de esta práctica*

*monoteísta a una definición abstracta fue fruto de la predicación de los profetas. Cuando el más antiguo de ellos, Amós, presenta a Yahvé como al Dios que impera sobre las fuerzas de la naturaleza y es el dueño de los hombres y de los acontecimientos, se limita a evocar verdades antiguas, que dan todo su valor a las amenazas que profiere. Pero el contenido y las consecuencias de esta fe antigua van afirmándose cada vez con mayor claridad. La revelación del Dios del Sinaí había sido vinculada a la elección del pueblo y a la conclusión de la Alianza, y en consecuencia Yahvé aparece como el Dios propio de Israel, vinculado a la tierra y a los santuarios de Israel. Sin dejar de subrayar enérgicamente los vínculos que unen a Yahvé con su pueblo, los profetas muestran que también dirige los destinos de los demás pueblos, Am 9 7. Él juzga a los pequeños Estados y a los grandes Imperios, Am 1-2 (y todas las profecías contra las naciones), les otorga y les retira el poder, Jr 27 5-8, los toma como instrumentos de su venganza, Am 6 11; Is 7 18-19; 10 6; Jr 5 15-17, pero los frena cuando quiere, Is 10 12. Sin dejar de proclamar que la tierra de Israel es la de Yahvé, Jr 7 7, y que el Templo es su morada, Is 6; Jr 7 10-11, predicen la destrucción del santuario, Mi 3 12; Jr 7 12-14; 26; y Ezequiel ve cómo la gloria de Yahvé abandona Jerusalén, Ez 10 18-22; 11 22-23.*

*Yahvé, dueño de toda la tierra, no deja espacio para otros dioses. Los profetas, luchando contra el influjo de los cultos paganos y las tentaciones de sincretismo que ponían en peligro la fe de Israel, afirman la impotencia de los falsos dioses y la vanidad de los ídolos, Os 2 7-15; Jr 2 5-13. 27-28; 5 7; 16 20. Durante el Destierro, cuando el derrumbamiento de las esperanzas nacionales podía suscitar dudas sobre el poder de Yahvé, la polémica contra los ídolos se hace más incisiva y racional en el Deutero-Isaías, Is 40 19-20; 41 6-7.21-24; 44 9-20; 46 1-7; ver Jr 10 1-16, y más tarde en la carta de Jeremías (= Ba 6) y Dn 14. A esta crítica se contraponen la expresión triunfante del monoteísmo absoluto, Is 44 6-8; 46 1-7.9.*

*Este Dios es trascendente, y los profetas expresan precisamente esta trascendencia sobre todo al decir que Dios es «santo», uno de los temas favoritos de la predicación de Isaías, Is 6 y otros muchos pasajes: 1 4; 5 19.24; 10 17.20, etc., pero también Os 11 9; Is 40 25; 41 14.16.20, etc.; Jr 50 29; 51 5; Ha 1 12; 3 3. Está rodeado de misterio, Is 6; Ez 1, infinitamente por encima de los «hijos de hombre», expresión que Ezequiel repite hasta la saciedad para subrayar la distancia que separa al profeta de su interlocutor divino. Y sin embargo, está muy cerca por la bondad, por la ternura misma que demuestra a su pueblo, especialmente en Oseas y Jeremías, con la alegoría del matrimonio entre Yahvé e Israel, Os 2; Jr 2 2-7; 3 6-8, ampliamente desarrollada por Ezequiel, Ez 16 y 23.*

*El moralismo. A la Santidad de Dios se opone la impureza del hombre, Is 6 5, y por este contraste los*

profetas adquieren una aguda conciencia del pecado. Si el monoteísmo no era ninguna innovación, tampoco lo fue este moralismo, inscrito ya en el Decálogo, motivo de la intervención de Natán ante David, 2 S 12, de Elías ante Ajab, 1 R 21. Pero los profetas canónicos vuelven constantemente a lo mismo: el pecado es lo que separa al hombre de Dios, Is 59 2. El pecado, en efecto, es un atentado contra el Dios de Justicia (Amós), contra el Dios de Amor (Oseas), contra el Dios de Santidad (Isaías). En cuanto a Jeremías, se puede decir que el pecado ocupa el centro de su visión: se extiende a toda la nación, que parece corrompida definitivamente, incapaz de conversión, Jr 13 23. Este desbordamiento del mal reclama el castigo de Dios, el gran juicio del «Día de Yahvé», Is 2 6-22; 5 18-20; Os 5 9-14; Jl 2 1-2; So 1 14-18; y el anuncio de la desgracia es para Jeremías un distintivo de la verdadera profecía, Jr 28 8-9. El pecado, que es pecado de la masa, reclama esta sanción colectiva; con todo, la idea de la retribución individual comienza a aparecer en Jr 31 29-30 (ver Dt 24 16) y se afirma en Ez 18, ver 33 10-20.

Pero lo que se llama «monoteísmo ético» de los profetas no es un antilegalismo. Su moralismo está basado en el derecho promulgado por Dios que se infringe o es pasado por alto; ver, por ejemplo, el discurso de Jr 7 5-10 y sus relaciones con el Decálogo. Paralelamente la concepción de la vida religiosa gana en profundidad. Para escapar al castigo hay que «buscar a Dios», Am 5 4; Jr 50 4; So 2 3, es decir, precisa Sofonías, hay que cumplir sus mandamientos, caminar en rectitud, vivir en humildad, ver Is 1 17; Am 5 24; Os 10 12; Mi 6 8. Lo que Dios pide es una religión interior, que para Jeremías es una condición de la Alianza nueva, Jr 31 31-34. Este espíritu debe animar toda la vida religiosa y las manifestaciones exteriores del culto, y los profetas protestan contra un ritualismo ajeno a toda preocupación moral, Is 1 11-17; Jr 6 20; Os 6 6; Mi 6 6-8. Pero presentarlos como adversarios del culto en sí mismo es falsear la verdad; el culto y el templo serán las preocupaciones más importantes para Ezequiel, Ageo y Zacarías.

La espera de la Salvación. Sin embargo, el castigo no es la última palabra de Dios, que no quiere la ruina total de su pueblo, sino que, a pesar de todas las apostasías, prosigue la realización de sus promesas. Dios reservará un «Resto», Is 4 3+. La noción que aparece en Amós, 5 15, evoluciona y se precisa en sus sucesores. En la visión de los profetas, los dos planos del castigo inminente y del juicio postrero de Dios se superponen, y el «Resto» es a la vez el que se librará del peligro presente y se beneficiará de la salvación final. Ambos planos se distinguen por el desarrollo de la historia: después de cada prueba, el Resto es el grupo que ha sobrevivido; los habitantes que quedaron en Israel o Judá después de la caída de Samaria o la invasión de Senaquerib, Am 5 15; Is 37 31-32; los

desterrados en Babilonia tras la ruina de Jerusalén, Jr 24 8; la comunidad que vuelve a Palestina después del Destierro, Za 8 6.11.12; Esd 9 8.13-15. Pero ese grupo es al mismo tiempo, en cada época, el germen, el vástago de un pueblo santo al que está prometido el futuro, Is 11 10; 37 31; Mi 4 7; 5 6-7; Ez 37 12-14; Za 8 11-13.

Será una era de felicidad inaudita; los dispersos de Israel y de Judá, Is 11 12-13; Jr 30-31, volverán a Tierra Santa, que será prodigiosamente próspera, Is 30 23-26; 32 15-17; y el pueblo de Dios se vengará de sus enemigos, Mi 4 11-13; 5 6-8. Pero estas perspectivas de prosperidad y poder materiales no constituyen lo esencial; simplemente acompañan al advenimiento del Reino de Dios. Y éste supone un clima espiritual: justicia y santidad, Is 29 19-24, conversión interior y perdón divino, Jr 31 31-34, conocimiento de Dios, Is 2 3; 11 9; Jr 31 34, paz y gozo, Is 2 4; 9 6; 11 6-8; 29 19. Para establecer y regir su reino sobre la tierra, el rey Yahvé tendrá un representante al que la unción le hará su vasallo: será el «ungido» de Yahvé, en hebreo su «mesías». Será un profeta, Natán, quien al prometer a David la permanencia de su dinastía, 2 S 7, formule la primera expresión de este mesianismo real, cuyo eco se encuentra en ciertos Salmos, ver Introducción. Sin embargo, los fracasos y la mala conducta de la mayoría de los sucesores de David pareció que daba un mentís a ese mesianismo «dinástico», y la esperanza se concentró en un rey particular cuya venida se esperaba en un futuro próximo o lejano. Éste es el salvador que vislumbran los profetas, especialmente Isaías, pero también Miqueas y Jeremías. El Mesías (ahora sí se puede emplear la mayúscula) será del linaje de David, Is 11 1; Jr 23 5 = 33 15, y como él, saldrá de Belén-Efratá, Mi 5 1. Recibirá los títulos más grandiosos, Is 9 5, y el Espíritu de Yahvé reposará en él con todo el cortejo de sus dones, Is 11 1-5. Para Isaías, él es el Emmanuel, «Dios con nosotros», Is 7 14; para Jeremías, Yahvé sidqenû, «Yahvé, justicia nuestra», Jr 23 6, dos nombres que resumen el genuino ideal mesiánico.

Esta esperanza sobrevivió al derrumbamiento de los sueños del dominio terrestre y a la dura lección del Destierro, pero las perspectivas sufrieron un cambio. A pesar de las esperanzas puestas por unos momentos en el davidida Zorobabel por Ageo y Zacarías, el mesianismo real sufrió un eclipse: ningún descendiente de David se sentaba ya en el trono e Israel se encontraba sometido a dominación extranjera. Bien es verdad que Ezequiel espera la venida de un nuevo David, pero le llama «príncipe» y no «rey», y lo describe como mediador y pastor más que como soberano poderoso, Ez 34 23-24; 37 24-25; Zacarías anunciará la venida de un rey, pero éste será humilde y pacífico, Za 9 9-10. Para el Segundo Isaías, el Ungido de Yahvé no es un rey davidico, sino el rey de Persia, Ciro, Is 45 1, instrumento de Dios para la liberación

**AMÓS**

de su pueblo; y el mismo profeta introduce otra figura de salvador, el Siervo de Yahvé, que es maestro de su pueblo y luz de las naciones, y que predica con toda dulzura el derecho de Dios; no tendrá figura humana, será rechazado por los suyos, pero les conseguirá la salvación al precio de su propia vida, Is 42 1-7; 49 1-9; 50 4-9, y principalmente 52 13-53 12. Finalmente, Daniel ve venir sobre las nubes del cielo como un Hijo de hombre, que recibe de Dios el imperio sobre todos los pueblos, un reino que no pasará, Dn 7. Hubo, sin embargo, un rebrote de la antigua corriente: en visperas de nuestra era, la espera de un Mesías gozaba de amplia difusión, pero ciertos ambientes esperaban también a un Mesías sacerdotal, y otros a un Mesías trascendente.

La primera comunidad cristiana refirió todos estos pasajes proféticos a Jesús, quien concilió en sí mismo sus divergencias. Él es el Salvador, el Cristo, es decir, el Mesías, descendiente de David, nacido en Belén, el Rey pacífico de Zacarías y el Siervo doliente del Segundo Isaías, el niño Emmanuel anunciado por Isaías y también el Hijo del hombre de origen celeste, contemplado por Daniel. Pero estas referencias a los antiguos anuncios no deben ocultar la originalidad de este mesianismo cristiano, que se desprende de la persona y de la vida de Jesús. Él ha realizado las profecías, pero rebasándolas, y él mismo ha repudiado la noción política tradicional del mesianismo real.

**Los libros de los profetas.**

Se llama comúnmente «profetas escritores» a aquellos a quienes se les atribuye un libro en el canon de la Biblia. Lo que queda dicho respecto del ministerio profético muestra que tal denominación es inexacta: el profeta no es un escritor; es ante todo un orador, un predicador. El mensaje profético en su origen es hablado, pero debemos explicar cómo se ha pasado de la palabra hablada al libro escrito.

En estos libros encontramos tres clases de elementos: 1.º «dichos proféticos», oráculos en los que unas veces es el propio Yahvé quien habla, otras el profeta en nombre de Yahvé, o bien trozos poéticos que contienen una enseñanza, un anuncio, una amenaza, una promesa...; 2.º relatos en primera persona en los que el profeta refiere su experiencia, en especial su vocación; 3.º relatos en tercera persona, que narran acontecimientos de la vida del profeta o las circunstancias de su ministerio. Pueden entremezclarse estos tres géneros y frecuentemente ocurre que los relatos intercalan oráculos o discursos.

Los pasajes en tercera persona indican un redactor distinto del profeta. Tenemos un claro testimonio de esto en el libro de Jeremías. El profeta dictó a Baruc, Jr 36 4, todas las palabras que había pronunciado en nombre de Yahvé desde hacía veintitrés años, ver Jr 25 3. Habiendo quemado el rollo el rey Joaquín, Jr 36 23, un nuevo rollo fue escrito por el mismo Baruc, Jr 36

32. La relación de estos hechos sólo puede provenir del mismo Baruc, a quien, en consecuencia, se atribuirán también los relatos biográficos subsiguientes, Jr 37-44, que de hecho concluyen con una palabra de consuelo dirigida a Baruc por Jeremías, Jr 45 1-5. Incidentalmente, se nos dice que en el segundo rollo de Baruc «se añadió a aquéllas (palabras) otras muchas por el estilo» (añadidas por Baruc o por otros), Jr 36 32.

Circunstancias análogas pueden explicar la composición de otros libros. Es probable que los mismos profetas hayan escrito o dictado una parte de sus profecías o el relato de sus experiencias, ver Is 8 1; 30 8; Jr 30 2; 51 60; Ez 43 11; Ha 2 2. Una parte de esta herencia ha podido también conservarse fielmente por mera tradición oral entre los que rodeaban a los profetas o entre sus discípulos (parece haber una alusión a los de Isaías, Is 8 16). Estos mismos medios conservaban recuerdos de la vida de cada profeta, y tales recuerdos incluían también oráculos, por ejemplo, las tradiciones sobre Isaías reunidas en los libros de los Reyes, 2 R 18- 20, y de allí trasladadas al libro de Isaías, Is 36-39, o bien el relato del conflicto entre Amós y Amasías, Am 7 10-17.

Partiendo de estos elementos, se han formado colecciones que reúnen los oráculos del mismo estilo o los trozos que tratan de un mismo tema (por ejemplo los oráculos contra las naciones de Isaías, Jeremías y Ezequiel), o que contrarrestan los anuncios de infortunio con promesas de salvación (por ejemplo Miqueas). Estos escritos han sido leídos y meditados, y han contribuido a perpetuar las corrientes espirituales emanadas de los profetas; los contemporáneos de Jeremías citan una profecía de Miqueas, Jr 26 17-18; es frecuente la alusión a los antiguos profetas, Jr 28 8, y como un estribillo en Jr 7 25; 25 4; 26 5, etc.; luego en Za 1 4-6; 7 7.12; Dn 9 6.10; Esd 9 11. En los medios fervorosos que alimentaban su fe y su piedad con las profecías, los libros de los profetas seguían siendo algo vivo, y lo mismo que en el rollo de Baruc, Jr 36 32, «se añadió a aquéllas (palabras) otras muchas por el estilo» por inspiración de Dios, para adaptarlas a las necesidades presentes del pueblo o para enriquecerlas, en algunos casos, como veremos en los libros de Isaías y Zacarías, tales adiciones pudieron ser extensas. Al hacer esto, los herederos de los profetas tenían la convicción de que preservaban y hacían fructificar el tesoro que de ellos habían recibido.

Los libros de los cuatro profetas «Mayores» se colocan en el canon conforme a su orden cronológico, que es el que seguiremos. La distribución de los doce Profetas «Menores» es más arbitraria. Intentaremos presentarlos también por orden cronológico en cuanto sea posible.

**Los Doce Profetas.**

El último libro del canon hebreo de los Profetas se denomina simplemente «los Doce». Agrupa, en efecto, doce opúsculos atribuidos a diferentes profetas. La Biblia griega lo titula el «Dodecaprofetón». La Iglesia cristiana lo considera como la colección de los doce Profetas Menores, título que indica la brevedad de los libros y no un valor inferior a la de los profetas «mayores». La colección se hallaba ya formada en la época del Eclesiástico, Si 49 10. La Biblia hebrea, seguida por la Vulgata, coloca estos opúsculos según el orden histórico que la tradición les atribuía. La colocación es algo distinta en la Biblia griega, que además los pone delante de los Profetas Mayores.

La traducción sigue la disposición tradicional de la Vulgata (y del hebreo), pero aquí presentamos los libros según el orden histórico más probable.

**Amós.**

Amós era pastor en Técoa, en el límite del desierto de Judá, 1 1. Extraño a las hermandades de profetas, fue tomado por Yahvé de detrás de su rebaño y enviado a profetizar a Israel, 7 14. Tras un corto ministerio que tuvo como marco principal el santuario cismático de Betel, 7 10s, y que probablemente también se ejerció en Samaría, ver 3 9; 4 1; 6 1, fue expulsado de Israel y volvió a sus antiguas ocupaciones.

Predica en el reinado de Jeroboán II, 783-743, época gloriosa humanamente hablando, en la que el reino del Norte se extiende y enriquece, pero en la que el lujo de los grandes es un insulto para la miseria de los oprimidos, mientras que el esplendor del culto encubre la ausencia de una religión verdadera. Con la rudeza sencilla y noble, y con la riqueza de las imágenes de un hombre del campo, Amós condena en nombre de Dios la vida corrompida de las ciudades, las injusticias sociales, la falsa seguridad que se pone en ritos en que el corazón no se compromete, 5 21-22. Yahvé, soberano Señor del mundo, que castiga a todas las naciones, 1-2, castigará duramente a Israel, obligado por su elección a una mayor justicia moral, 3 2. El «Día de Yahvé» (expresión que aparece aquí por vez primera) será tinieblas y no luz, 5 18s; la venganza será terrible, 6 8s, ejecutada por un pueblo llamado por Yahvé, 6 14: Asiria, que, sin ser nombrada, ocupa, sin embargo, el horizonte del profeta. Con todo, Amós abre una pequeña esperanza, la perspectiva de una salvación para la casa de Jacob, 9 8, para el «resto» de José, 5 15 (primer empleo profético de este término). Esta profunda doctrina acerca de Yahvé, dueño universal y omnipotente, defensor de la justicia, se expresa con una seguridad absoluta, siempre como si el profeta no dijera nada nuevo: su novedad reside en la fuerza con que recuerda las exigencias del Yahvismo puro.

El libro nos ha llegado con cierto desorden; en particular el relato en prosa, 7 10-17, que separa dos

visiones, estaría mejor colocado al final de los oráculos. Se puede dudar sobre la atribución al mismo Amós de algunos cortos pasajes. Las doxologías, 4 13; 5 8-9; 9 5-6, quizá hayan sido añadidas para la lectura litúrgica. Los breves oráculos contra Tiro y Edom, 1 9-12, y Judá, 2 4-5, parecen datar del Destierro. Se discute más acerca de 9 8<sup>b</sup>-10, y sobre todo de 9 11-15. No hay razón seria para sospechar del primero de estos pasajes, pero es probable que el segundo haya sido añadido; y esto no por razón de las promesas de salvación que contiene y que, desde un principio, fueron el tema de la predicación de los profetas, lo mismo aquí, 5 15, que en su contemporáneo Oseas; pero lo que se dice de la cabaña vacilante de David, de la venganza contra Edom, de la vuelta y restablecimiento de Israel, supone la época del Destierro y puede atribuirse, con algunos otros retoques, a una edición deuteronomista del libro.

**LIBRO DE AMÓS****Título.**

1 <sup>1</sup> Palabras de Amós, uno de los pastores de Técoa. Visiones que tuvo acerca de Israel, en tiempo de Ozías, rey de Judá, y en tiempo de Jeroboán, hijo de Joás, rey de Israel, dos años antes del terremoto.

**Exordio.**

<sup>2</sup> Dijo:

Ruge Yahvé desde Sión,  
desde Jerusalén alza su voz;  
los pastizales de los pastores quedan desolados  
y la cumbre del Carmelo se seca.

**I. Juicio de las naciones limítrofes de Israel y del mismo Israel****Damasco.**

<sup>3</sup> Esto dice Yahvé:

¡Por tres crímenes de Damasco y por cuatro,  
seré inflexible!  
Por haber triturado con trillos de hierro a Galaad,  
<sup>4</sup> prenderé fuego a la casa de Jazael,  
que devorará los palacios de Ben Hadad;  
<sup>5</sup> romperé el cerrojo de Damasco,  
extirparé al habitante de Bicat Aven  
y al que empuña el cetro en Bet Eden.  
El pueblo de Aram irá cautivo a Quir,  
dice Yahvé.

**Gaza y Filistea.**

<sup>6</sup> Esto dice Yahvé:

¡Por tres crímenes de Gaza y por cuatro,  
seré inflexible!

## AMÓS

Por haber deportado poblaciones enteras,  
para entregarlas a Edom,  
<sup>7</sup> prenderé fuego a la muralla de Gaza,  
que devorará sus palacios;  
<sup>8</sup> extirparé al habitante de Asdod  
y al que empuña el cetro en Ascalón;  
volveré mi mano contra Ecrón,  
y perecerá lo que queda de los filisteos,  
dice el Señor Yahvé.

### Tiro y Fenicia.

<sup>9</sup> Esto dice Yahvé:  
¡Por tres crímenes de Tiro y por cuatro,  
seré inflexible!  
Por haber entregado poblaciones enteras de  
cautivos a Edom,  
sin acordarse de la alianza entre hermanos,  
<sup>10</sup> prenderé fuego a la muralla de Tiro,  
que devorará sus palacios.

### Edom.

<sup>11</sup> Esto dice Yahvé:  
¡Por tres crímenes de Edom y por cuatro,  
seré inflexible!  
Por haber perseguido con espada a su hermano,  
ahogando toda piedad,  
por mantener para siempre su cólera  
y guardar incesante su rencor,  
<sup>12</sup> prenderé fuego a Temán,  
que devorará los palacios de Bosrá.

### Amón.

<sup>13</sup> Esto dice Yahvé:  
¡Por tres crímenes de los hijos de Amón y por  
cuatro,  
seré inflexible!  
Por haber reventado a las embarazadas de  
Galaad,  
para ensanchar su territorio,  
<sup>14</sup> prenderé fuego a la muralla de Rabá,  
que devorará sus palacios,  
con el tumulto de un día de combate,  
con el fragor de un día de huracán.  
<sup>15</sup> Su rey irá al cautiverio,  
juntamente con sus príncipes,  
dice Yahvé.

### Moab.

**2** <sup>1</sup> Esto dice Yahvé:  
¡Por tres crímenes de Moab y por cuatro,  
seré inflexible!  
Por haber quemado hasta calcinar  
los huesos del rey de Edom,  
<sup>2</sup> prenderé fuego a Moab  
que devorará los palacios de Queriyot.  
Perecerá con estruendo Moab,  
con tumulto, al son del cuerno;

<sup>3</sup> extirparé de ella a los jueces,  
y junto con ellos mataré  
a sus príncipes, dice Yahvé.

### Judá.

<sup>4</sup> Esto dice Yahvé:  
¡Por tres crímenes de Judá y por cuatro,  
seré inflexible!  
Por haber despreciado la Ley de Yahvé  
y no haber observado sus preceptos;  
porque los han extraviado sus Mentiras,  
tras las que habían caminado sus padres,  
<sup>5</sup> prenderé fuego a Judá,  
que devorará los palacios de Jerusalén.

### Israel.

<sup>6</sup> Esto dice Yahvé:  
¡Por tres crímenes de Israel y por cuatro,  
seré inflexible!  
Porque venden al justo por dinero  
y al pobre por un par de sandalias;  
<sup>7</sup> pisan contra el polvo de la tierra  
la cabeza de los débiles  
y desvían el camino de los humildes;  
hijo y padre acuden a la misma doncella,  
profanando mi santo Nombre;  
<sup>8</sup> se acuestan sobre ropas empeñadas  
junto a cualquier altar,  
y beben el vino de los multados  
en la casa de su dios...  
<sup>9</sup> Yo destruí ante ellos al amorreo,  
alto como los cedros  
y fuerte como las encinas;  
destruí su fruto por arriba  
y sus raíces por abajo.  
<sup>10</sup> Yo os hice subir a vosotros del país de Egipto  
y os conduje por el desierto cuarenta años,  
para heredar la tierra del amorreo.  
<sup>11</sup> Suscité profetas entre vuestros hijos,  
y nazireos entre vuestros jóvenes.  
¿No es así, hijos de Israel?,  
oráculo de Yahvé.  
<sup>12</sup> Pero vosotros hicisteis beber vino a los  
nazireos,  
y amenazasteis a los profetas,  
diciendo: «¡No profeticéis!»  
<sup>13</sup> Así que he decidido apretujaros,  
como se apretujan los haces  
para que quepan en el carro.  
<sup>14</sup> Entonces fracasará el ágil en su huida,  
el fuerte no podrá desplegar su vigor,  
ni el soldado salvará su vida.  
<sup>15</sup> El arquero no resistirá,  
ni se salvará el de pies ágiles;  
el jinete no salvará su vida,  
<sup>16</sup> y el más valiente de los soldados  
huirá desnudo aquel día,

oráculo de Yahvé.

## II. Amonestaciones y amenazas a Israel

### Elección y castigo.

**3** <sup>1</sup> Escuchad esta palabra que pronuncia Yahvé contra vosotros, hijos de Israel, contra la entera familia que hice subir del país de Egipto:

<sup>2</sup> Solamente a vosotros conocí entre todas las familias de la tierra; por eso, os visitaré por todas vuestras culpas.

### La vocación profética es irresistible.

<sup>3</sup> ¿Acaso caminan dos juntos, sin antes haberse encontrado?

<sup>4</sup> ¿Ruge el león en la selva sin haber capturado una presa? ¿Alza el leoncillo su voz desde el cubil, sin haber cazado antes algo?

<sup>5</sup> ¿Cae un pájaro a tierra en el lazo, sin que hayan colocado una trampa?

¿Salta del suelo el lazo sin haber hecho presa?

<sup>6</sup> ¿Suenan el cuerno en una ciudad sin que el pueblo se estremezca? ¿Sobreviene una desgracia a una ciudad sin que la haya provocado Yahvé?

<sup>7</sup> No, nada hace el Señor Yahvé sin revelar su secreto a sus siervos los profetas.

<sup>8</sup> Ruge el león, ¿quién no temerá? Habla el Señor Yahvé, ¿quién no profetizará?

### Samaría, corrompida, sucumbirá.

<sup>9</sup> Pregonad en los palacios de Asiria y en los palacios del país de Egipto: ¡Congregaos contra los montes de Samaría; ved cuántos desórdenes encierra, cuánta violencia hay en su seno!

<sup>10</sup> No saben obrar con rectitud —oráculo de Yahvé—

los que amontonan violencia y rapiña en sus palacios.

<sup>11</sup> Por eso, esto dice el Señor Yahvé: El adversario invadirá la tierra, abatirá tu fortaleza y serán saqueados tus palacios.

<sup>12</sup> Esto dice Yahvé: Como salva el pastor de la boca del león dos patas o la punta de una oreja, así se salvarán los hijos de Israel, los que se sientan en Samaría, en el borde de un lecho y en un diván de Damasco.

### Contra Betel y las casas lujosas.

<sup>13</sup> Oíd y atestiguad contra la casa de Jacob —oráculo del Señor Yahvé, Dios Sebaot—

<sup>14</sup> que el día que yo castigue a Israel por sus rebeldías,

me cebaré en los altares de Betel: serán derribados los cuernos del altar y caerán por tierra.

<sup>15</sup> Sacudiré la casa de invierno junto con la casa de verano; se acabarán las mansiones de marfil y muchas casas desaparecerán —oráculo de Yahvé—.

### Contra las mujeres de Samaría.

**4** <sup>1</sup> Escuchad esta palabra, vacas de Basán, que moráis en la montaña de Samaría, las que oprimís a los débiles, las que maltratáis a los pobres, las que decís a vuestros maridos: «¡Trae de beber!»

<sup>2</sup> El Señor Yahvé ha jurado por su santidad: Mirad, ya se os acerca el tiempo en que seréis izadas con ganchos, y, hasta las últimas, con anzuelos de pescar.

<sup>3</sup> Saldréis por brechas una tras otra, y seréis arrojadas al Hermón —oráculo de Yahvé—.

### Ilusiones, impenitencia, castigo de Israel.

<sup>4</sup> ¡Id a Betel a rebelaros, multiplicad en Guilgal vuestras rebeldías; llevad vuestros sacrificios matutinos, y cada tres días vuestros diezmos; quemad levadura en acción de gracias, pregonad a voces las ofrendas voluntarias, ya que tanto os gusta, hijos de Israel! —oráculo del Señor Yahvé—.

<sup>6</sup> Yo incluso os di dientes limpios en todas vuestras ciudades, y falta de pan en todos vuestros lugares; ¡pero no habéis vuelto a mí! —oráculo de Yahvé—.

<sup>7</sup> Yo incluso os dejé sin lluvia, a tres meses todavía de la siega; hice que lloviera sobre una ciudad, y sobre otra hice que no lloviera; una parcela recibía lluvia, y otra parcela, sin lluvia, se secaba;

<sup>8</sup> dos, tres ciudades acudían a otra ciudad a beber agua, pero no se saciaban; ¡y no habéis vuelto a mí! —oráculo de Yahvé—.

<sup>9</sup> Os he herido con tizón y añublo, he secado vuestras huertas y viñedos; vuestras higueras y olivares

## AMÓS

los ha devorado la langosta;  
¡y no habéis vuelto a mí!

—oráculo de Yahvé—.

<sup>10</sup> Os he enviado una peste,  
como la peste de Egipto;  
he matado a espada a vuestros jóvenes,  
mientras vuestros caballos eran capturados;  
he hecho subir a vuestras narices  
el hedor de vuestros campamentos;  
¡y no habéis vuelto a mí!

—oráculo de Yahvé—.

<sup>11</sup> Os he destruido,  
como aquella terrible destrucción  
de Sodoma y Gomorra;  
habéis quedado como un tizón  
sacado de un incendio;  
¡y no habéis vuelto a mí!

—oráculo de Yahvé—.

<sup>12</sup> Por eso, esto haré contigo, Israel,  
y porque esto voy a hacerte,  
preparate, Israel, a afrontar a tu Dios.

### Doxología.

<sup>13</sup> Porque él es quien forma los montes y crea el viento,  
quien descubre al hombre  
cuál es su pensamiento,  
quien hace aurora las tinieblas  
y avanza por las alturas de la tierra:  
su nombre es Yahvé, Dios Sebaot.

### Elegía por Israel.

**5** <sup>1</sup> Escuchad esta palabra,  
que yo entono contra vosotros,  
una elegía, casa de Israel:

<sup>2</sup> ¡Ha caído, no volverá a levantarse,  
la virgen de Israel;  
postrada está en su suelo,  
no hay quien la levante!

<sup>3</sup> Porque esto dice el Señor Yahvé  
a la casa de Israel:  
La ciudad que sacaba mil a campaña  
quedará sólo con cien,  
y la que sacaba cien  
quedará sólo con diez.

### Sin convertirse no hay salvación.

<sup>4</sup> Porque esto dice Yahvé  
a la casa de Israel:

¡Buscadme a mí y viviréis!

<sup>5</sup> Pero no busquéis a Betel,  
no vayáis a Guilgal  
ni crucéis a Berseba:  
Guilgal será deportada sin remedio,  
y Betel reducida a la nada.

<sup>6</sup> ¡Buscad a Yahvé y viviréis,  
no sea que caiga él como fuego

sobre la casa de José  
y devore inextinguible a Betel!

### Doxología.

<sup>8</sup> Él forma las Pléyades y Orión,  
convierte en aurora las tinieblas  
y oscurece el día como noche;  
él es quien reúne las aguas del mar  
y las derrama sobre la faz de la tierra  
—Yahvé es su nombre—;

<sup>9</sup> él es quien provoca la ruina de la fortaleza  
y acarrea la destrucción sobre la ciudadela.

### Amenazas.

<sup>7</sup> ¡Ay de los que convierten  
en ajenjo el derecho

y tiran por tierra la justicia,

<sup>10</sup> detestan al censor en la Puerta  
y odian al que habla con sinceridad!

<sup>11</sup> Pues bien, ya que pisoteáis al débil  
y le cobráis tributo de grano,  
habéis construido casas de sillares,  
pero no las habitaréis;  
habéis plantado viñas selectas,  
pero no cataréis su vino.

<sup>12</sup> ¡Conozco vuestras muchas rebeldías  
y vuestros graves pecados,  
opresores del justo,  
que aceptáis soborno  
y atropelláis a los pobres en la Puerta!

<sup>13</sup> Por eso, el hombre sensato  
calla en esta hora,  
que es hora de infortunio.

### Exhortaciones.

<sup>14</sup> Buscad el bien, no el mal.

De ese modo viviréis,  
y estará con vosotros Yahvé Sebaot,  
tal como decís.

<sup>15</sup> Aborreced el mal, amad el bien,  
implantad el derecho en la Puerta;  
quizá Yahvé Sebaot tenga piedad  
del Resto de José.

### Castigo inminente.

<sup>16</sup> Por eso, esto dice Yahvé,  
el Dios Sebaot, el Señor:

En todas las plazas habrá lamentación  
y en todas las calles se oirán ayes.  
Convocarán a duelo al labrador,  
y a lamentación a los plañideros;

<sup>17</sup> se oirán lamentaciones en las viñas,  
porque voy a pasar por medio de ti,  
dice Yahvé.

### El Día de Yahvé.

<sup>18</sup> ¡Ay de los que ansían el Día de Yahvé!  
¿Qué creéis que es el Día de Yahvé?

¡Es tinieblas, que no luz!  
<sup>19</sup> Como cuando uno huye del león  
 y se topa con un oso,  
 o, al entrar en casa,  
 apoya una mano en la pared  
 y le muerde una culebra...  
<sup>20</sup> ¡El Día de Yahvé será tinieblas,  
 lóbrego, sin luz ni claridad!

**Contra el culto exterior.**

<sup>21</sup> Yo detesto, odio vuestras fiestas,  
 no me aplacan vuestras solemnidades.  
<sup>22</sup> Si me ofrecéis holocaustos...  
 no me satisfacen vuestras oblacones,  
 ni miro vuestros sacrificios de comunión,  
 de novillos cebados.  
<sup>23</sup> ¡Aparta de mí el rumor de tus canciones,  
 no quiero oír la salmodia de tus arpas!  
<sup>24</sup> ¡Que fluya, sí, el derecho como agua  
 y la justicia como arroyo perenne!  
<sup>25</sup> ¿Acaso me presentasteis  
 sacrificios y oblacones en el desierto,  
 durante cuarenta años, casa de Israel?  
<sup>26</sup> Cargaréis con Sikut, vuestro rey,  
 y con Kiyún, imágenes vuestras  
 de astros divinizados  
 que os habéis fabricado,  
<sup>27</sup> cuando os deporte allende Damasco,  
 dice Yahvé, cuyo nombre es Dios Sebaot.

**Contra la falsa seguridad de los sibaritas.**

**6** <sup>1</sup> ¡Ay de los que se sienten  
 seguros en Sión  
 y de los que confían  
 en la montaña de Samaría,  
 la gente más notable  
 de la capital de las naciones,  
 a quienes acude la casa de Israel!  
<sup>2</sup> Pasad a Calnó y mirad,  
 pasad de allí a Jamat la grande,  
 bajad luego a Gat de los filisteos.  
 ¿Son acaso mejores que estos reinos?  
 ¿Es su país más extenso que el vuestro?  
<sup>3</sup> ¡(Vosotros sois) los que tratan  
 de alejar el día funesto  
 y acercan un estado de violencia!;  
<sup>4</sup> los que se tumban en camas de marfil,  
 arrellanados en sus lechos;  
 los que comen corderos del rebaño  
 y becerros del establo;  
<sup>5</sup> los que canturrean al son del arpa  
 y se inventan, como David,  
 instrumentos de música;  
<sup>6</sup> los que beben vino en anchas copas  
 y se ungen con los mejores perfumes,  
 pero no lamentan el desastre de José.  
<sup>7</sup> Por eso, ahora irán al destierro

a la cabeza de los cautivos  
 y cesará la orgía de los sibaritas.

**El castigo será terrible.**

<sup>8</sup> El Señor Yahvé ha jurado por sí mismo,  
 —oráculo de Yahvé Dios Sebaot—:  
 Aborrezco la soberbia de Jacob,  
 detesto sus palacios,  
 y voy a entregar la ciudad  
 con cuanto contiene.  
<sup>9</sup> Y si quedan diez hombres  
 en una misma casa, morirán.  
<sup>10</sup> Sólo quedarán unos pocos evadidos  
 para sacar de la casa los huesos;  
 y si dicen al que está en el fondo de la casa:  
 «¿Hay todavía alguien contigo?»,  
 dirá: «Ninguno», y añadirá:  
 «¡Silencio!, que no hay que mentar  
 el nombre de Yahvé».  
<sup>11</sup> Pues esto ha decidido Yahvé:  
 reducirá las mansiones a escombros,  
 las casas pequeñas a ruinas.  
<sup>12</sup> ¿Corren los caballos por la roca?,  
 ¿se ara con bueyes el mar?,  
 ¡pues vosotros convertís  
 en veneno el derecho  
 y en ajenjo el fruto de la justicia!  
<sup>13</sup> ¡(Vosotros sois) los que os alegráis  
 por Lo-Debar, los que decís:  
 «¿No tomamos Carnáin con nuestra fuerza?»  
<sup>14</sup> ¡Pues he decidido suscitar  
 contra vosotros, casa de Israel  
 —oráculo de Yahvé, Dios Sebaot—  
 una nación que os oprimirá  
 desde la Entrada de Jamat  
 hasta el torrente de la Arabá!

**III. Las visiones**

**Primera visión: las langostas.**

**7** <sup>1</sup> Esto me hizo ver el Señor Yahvé: Estaba él  
 formando langostas,  
 cuando empieza a brotar el forraje,  
 el forraje que sale tras la siega del rey.  
<sup>2</sup> Y cuando acababan de devorar  
 la hierba de la tierra, dije:  
 «¡Perdona, por favor, Señor Yahvé!,  
 ¿cómo va a resistir Jacob?,  
 ¿no ves que es muy pequeño?»  
<sup>3</sup> Se arrepintió Yahvé de ello:  
 «No sucederá», dijo Yahvé.

**Segunda visión: la sequía.**

<sup>4</sup> Esto me hizo ver el Señor Yahvé:  
 El Señor Yahvé estaba convocando  
 al juicio por el fuego,  
 que devoró el gran abismo

## AMÓS

y desoló la campiña.

<sup>5</sup> Dije entonces: «¡Señor Yahvé, déjalo ya, por favor!, ¿cómo va a resistir Jacob?, ¿no ves que es muy pequeño?»

<sup>6</sup> Se arrepintió Yahvé de ello: «Tampoco esto sucederá», dijo el Señor Yahvé.

### Tercera visión: la plomada.

<sup>7</sup> Esto me hizo ver el Señor Yahvé: Estaba aplicando a una pared una plomada que tenía en la mano.

<sup>8</sup> Yahvé me dijo:

«¿Qué ves, Amós?»

Yo respondí: «Una plomada.»

El Señor añadió:

«¡Es que voy a aplicar plomada en medio de mi pueblo Israel; ni una más le volveré a pasar!

<sup>9</sup> Serán devastados los altos de Isaac, asolados los santuarios de Israel; y me alzaré blandiendo una espada contra la casa de Jeroboán.»

### Conflicto con Amasías.

#### Amós expulsado de Betel.

<sup>10</sup> El sacerdote de Betel, Amasías, mandó a decir a Jeroboán, rey de Israel: «Amós conspira contra ti en medio de la casa de Israel; el país no puede soportar todas sus palabras. <sup>11</sup> Porque Amós anda diciendo: ‘A espada morirá Jeroboán, e Israel será deportado de su tierra.’» <sup>12</sup> Amasías dijo a Amós: «Vete, vidente; huye al país de Judá; come allí tu pan y profetiza allí. <sup>13</sup> Pero en Betel no sigas profetizando, porque es el santuario real y la Casa del reino.»

<sup>14</sup> Respondió Amós a Amasías:

«Yo no soy profeta, ni hijo de profeta; soy vaquero y picador de sicómoros.

<sup>15</sup> Pero Yahvé me tomó de detrás del rebaño, y me dijo: ‘Ve y profetiza a mi pueblo Israel.’

<sup>16</sup> Y ahora escucha la palabra de Yahvé.

Tú dices:

‘No profetices contra Israel, no vaticines contra la casa de Isaac.’

<sup>17</sup> Pues por eso, esto dice Yahvé:

‘Tu mujer se prostituirá en la ciudad, tus hijos y tus hijas caerán a espada, tu tierra será repartida a cordel, tú mismo morirás en tierra impura, e Israel será deportado de su tierra’.»

#### Cuarta visión: la canasta de fruta madura.

**8** <sup>1</sup> Esto me hizo ver el Señor Yahvé: una canasta de fruta madura.

<sup>2</sup> Me preguntó: «¿Qué ves, Amós?»

Respondí: «Una canasta de fruta madura.»

Y Yahvé me dijo: «Es que ha llegado la madurez para mi pueblo Israel.

¡Ni una más le volveré a pasar!

<sup>3</sup> Aquel día

los cantos de palacio serán lamentos

—oráculo del Señor Yahvé—:

los cadáveres serán numerosos

y se arrojarán por todas partes.

¡Silencio!

#### Contra los defraudadores y explotadores .

<sup>4</sup> Escuchad esto

los que pisoteáis a los pobres,

los que queréis suprimir

a los humildes de la tierra.

<sup>5</sup> Decís: «¿Cuándo pasará el novilunio

para poder vender el grano,

y el sábado para dar salida al trigo,

achicar la medida y aumentar el peso,

trucando balanzas para robar,

<sup>6</sup> para comprar por dinero a los débiles

y al pobre por un par de sandalias,

y vender hasta el salvado del grano?»

<sup>7</sup> Lo ha jurado Yahvé

por el orgullo de Jacob:

¡Jamás he de olvidar todas sus obras!

<sup>8</sup> La tierra se estremecerá por ello,

y hará duelo todo el que en ella habita;

subirá toda entera como el Nilo,

se encrespará y se amainará

como el Nilo de Egipto.

#### Anuncio del castigo: oscuridad y duelo.

<sup>9</sup> Aquel día

—oráculo del Señor Yahvé—

haré ponerse el sol a mediodía,

y en plena luz del día

cubriré la tierra de tinieblas.

<sup>10</sup> Convertiré vuestra fiesta en lamento,

en elegía todas vuestras canciones;

cubriré todos los lomos de sayal

y de tonsura todas las cabezas;

la transformaré en lamento

como por un hijo único

y acabará como un día de amargura.

#### Hambre y sed de la Palabra de Dios.

<sup>11</sup> Mirad, ya vienen días

—oráculo del Señor Yahvé—

en que mandaré hambre a la tierra,

no hambre de pan, ni sed de agua,

sino de oír la palabra de Yahvé.

<sup>12</sup> Entonces vagarán de mar a mar,  
 andarán errantes de norte a levante  
 en busca de la Palabra de Yahvé,  
 pero no la encontrarán.

**Nuevo anuncio de castigo.**

<sup>13</sup> Aquel día desfallecerán de sed  
 las muchachas hermosas y los jóvenes.

<sup>14</sup> Toda la gente que jura  
 por el pecado de Samaría,  
 los que dicen: «¡Vive tu Dios, Dan!»  
 y «¡Viva el camino de Berseba!»,  
 éstos caerán para no alzarse más.

**Quinta visión: caída del santuario.**

**9** <sup>1</sup> Vi al Señor en pie junto al altar, que decía:  
 ¡Sacude el capitel

y que se desplomen los umbrales!  
 ¡Rómpelos en la cabeza de todos ellos!  
 Yo mataré a espada a los que queden:  
 no huirá de entre ellos un solo fugitivo  
 ni un evadido escapará.

<sup>2</sup> Si fuerzan la entrada del Seol,  
 de allí los agarrará mi mano;  
 si suben hasta el cielo,  
 de allí los haré bajar;

<sup>3</sup> si se esconden arriba,  
 en la cumbre del Carmelo,  
 allí los buscaré y los agarraré;  
 si se ocultan a mis ojos  
 en el fondo del mar,  
 allí mismo ordenaré  
 que los muerda la Serpiente;

<sup>4</sup> si van al cautiverio  
 delante de sus enemigos,  
 allí ordenaré a la espada que los mate.  
 Pondré en ellos mis ojos  
 para mal y no para bien.

**Doxología .**

<sup>5</sup> ¡El Señor Yahvé Sebaot...!,  
 el que toca la tierra y ella se derrite,  
 y hacen duelo todos sus habitantes;  
 se eleva toda entera como el Nilo,  
 y amaina como el Nilo de Egipto.

<sup>6</sup> El que edifica en los cielos  
 sus altas moradas  
 y asienta su bóveda en la tierra;  
 el que reúne a las aguas de la mar  
 y las derrama sobre la faz de la tierra.  
 ¡Yahvé es su nombre!

**Todos los pecadores perecerán.**

<sup>7</sup> ¿No sois para mí como los cusitas,  
 oh hijos de Israel?

—oráculo de Yahvé—

¿No hice subir a Israel de Egipto,

como a los filisteos de Caftor  
 y a los arameos de Quir?

<sup>8</sup> Mirad, los ojos del Señor Yahvé  
 vigilan al reino pecador;  
 voy a exterminarlo de la faz de la tierra,  
 aunque no exterminaré del todo  
 a la casa de Jacob  
 —oráculo de Yahvé—.

<sup>9</sup> Pues voy a dar la orden  
 de zarandear a la casa de Israel  
 entre todas las naciones,  
 como se zarandea con la criba  
 sin que ni un grano caiga en tierra.

<sup>10</sup> A espada morirán  
 todos los pecadores de mi pueblo,  
 éstos que dicen: «¡No se acercará,  
 no nos alcanzará la desgracia!»

**IV. Perspectivas de restauración y de  
 fecundidad paradisiaca**

<sup>11</sup> Aquel día levantaré  
 la cabaña ruinosa de David;  
 repararé sus brechas,  
 restauraré sus ruinas;  
 la reconstruiré para que quede  
 como en los días de antaño,  
<sup>12</sup> para que lleguen a poseer  
 lo que queda de Edom  
 y todas las naciones  
 sobre las que se invocó mi nombre,  
 oráculo de Yahvé, el que hace esto.

<sup>13</sup> Mirad, ya vienen días  
 —oráculo de Yahvé—  
 en que el arador alcanzará al segador  
 y el que pisa la uva, al sembrador;  
 destilarán vino los montes  
 y todas las colinas se derretirán.

<sup>14</sup> Entonces haré volver  
 a los deportados de mi pueblo Israel.  
 Reconstruirán las ciudades devastadas  
 y podrán habitar en ellas;  
 plantarán viñas y beberán su vino,  
 cultivarán huertas y comerán sus frutos.  
<sup>15</sup> Yo los plantaré en su tierra